









Ceramics of Italy

WALL ART

LA FORESTA DI GRES







LA FORESTA® DI GRES

CERAMICA Rondine

italiani per stile

LA FORESTA DI GRES

si arricchisce di una nuova serie, **Wall Art**, un rivestimento tridimensionale in 15x61, in grado di trasformare le pareti di casa. Una gamma senza eguali per qualità e quantità, in grado di soddisfare anche le richieste del cliente più esigente.

LA FORESTA DI GRES
(The Stoneware Forest) has been further enriched by the new Wall Art series, a 3D covering, 15x61 cm, to give new life to each wall of the house. An unrivalled range as far as quality and quantity are concerned, able to meet the requirements of even the most demanding client.

LA FORESTA DI GRES
s'enrichit de Wall Art, 18e collection de Ceramica Rondine pour le grès cérame effet bois. Une gamme sans égal en termes de qualité et de quantité, qui satisfait les demandes des clients les plus exigeants.

LA FORESTA DI GRES
wird um eine neue Serie bereichert. Mit der Serie Wall Art bietet Ceramica Rondine jetzt insgesamt 18 Serien für Feinsteinzeug mit Holzeffekt. Dieses Angebot ist bezüglich Qualität und Quantität einzigartig und stellt auch die Anforderungen der anspruchsvollsten Kunden zufrieden.

Коллекцию **LA FORESTA DI GRES** *дополняет новая серия Wall Art, и таким образом число серий керамогранита Ceramica Rondine с имитацией естественной структуры древесины достигает 18. Гамма, не имеющая себе равных ни по качеству, ни по количеству форматов и оттенков, удовлетворит требования даже самых взыскательных клиентов.*

LA FORESTA DI GRES®

UNA **FORESTA** TUTTA DA SCOPRIRE **CERAMICA** BELLA COME IL LEGNO

LA FORESTA DI GRES

è un percorso immaginario nell'innovazione tecnologica, ove la bellezza e il calore del parquet si sposano con la praticità e la durezza della ceramica. Un marchio a garanzia della più assoluta qualità ma anche di politiche produttive ecosostenibili.
Ne **LA FORESTA DI GRES** non ci sono alberi da abbattere ma hai tutto il piacere e la bellezza del legno.

LA FORESTA DI GRES *(THE STONEWARE FOREST)* is an imaginary journey through technological innovation, where the beauty and warmth of parquet marry with the practicality and durability of ceramic tiles. A guarantee of the absolute highest quality, but also of eco-sustainable production policies. In LA FORESTA DI GRES there are no trees to fell, but you have all the pleasure and beauty of wood.

LA FORESTA DI GRES est un parcours imaginaire dans l'innovation technologique, où la beauté et la chaleur du parquet s'allient à la praticité et à la dureté de la céramique. Une marque synonyme de qualité, mais aussi de processus de fabrication éco-compatibles. Dans la FORESTA DI GRES, il n'y a pas d'arbres à couper, mais vous y trouverez tout le plaisir et la beauté du bois.

LA FORESTA DI GRES ist eine imaginäre Wegstrecke durch technologische Innovation, in der Ästhetik und Wärme des Parketts mit der Zweckmäßigkeit und Beständigkeit der Keramik Hand in Hand gehen. Eine Marke unter Garantie höchster Qualität, aber auch für eine ökologisch sinnvolle Produktion. Für LA FORESTA DI GRES werden keine Bäume gefällt und wir können uns doch die Ästhetik von Holz zunutze machen.

LA FORESTA DI GRES это воображаемый путь в мир технологической инновации, где красота и тепло паркета сочетаются с практичностью и твердостью керамики. Марка, гарантирующая не только абсолютное качество, но и экологически устойчивую производственную политику. la FORESTA DI GRES - это не лес для вырубки, а тепло, уют и красота дерева.



Ceramics of Italy

Il **calore** del legno e il **design** più moderno, dei rivestimenti **tridimensionali**, per dare nuova vita ad ogni parete della casa.

WALL ART

Gres Porcellanato Smaltato - Glazed Porcelain Stoneware - Gres Cerame Emaille
Glasiertes Feinsteinzeug - Gres Porcelánico Esmaltado - Глазурованный Керамогранит

The warmth of *wood and the most modern design of 3D coverings to give new life to each wall of the house.*

La chaleur du *bois et le design plus moderne des revêtements tridimensionnels donnent une nouvelle vie aux murs des maisons.*

Die Wärme des *Holzes und das modernste Design der dreidimensionalen Verkleidungen, um jede Wand im eigenen Heim zu beleben.*

Тепло дерева и *самый современный дизайн объемных облицовочных материалов, чтобы каждая стена дома могла обрести новую жизнь.*



CONTENTS

P.4

FORMATS & PALETTE

Una fedele riproduzione di un legno rustico per un rivestimento in rilievo elegante e originale

P.5

PATTERNS

P.6

SPAZIO A ELEGANZA E CREATIVITÀ, PER UNA CAMERA DA LETTO ORIGINALE

FREE YOUR CREATIVITY FOR AN ORIGINAL AND ELEGANT MASTER BEDROOM

Il calore autentico del legno e la forza del gres porcellanato, si combinano in un nuovo...



FOCUS ON

P.13
GRES PORCELLANATO O CARTA DA PARATI?

PORCELAIN STONEWARE: THE SAFEST CHOICE FOR YOUR WALLS COVERING

P.17
DIMENSIONE PERFETTA PER BENESSERE E RELAX

PERFECT CHOICE FOR WELLNESS AND RELAX



P.14

UN'ISOLA DI BENESSERE
AN OASIS OF WELLNESS

La collocazione di un rivestimento tridimensionale a effetto legno sulle pareti di una Spa...



P.10

ARREDARE CON SEMPLICITÀ OTTENENDO UNO SPLENDIDO EFFETTO SCENOGRAFICO
DECORATING WITH SIMPLICITY OBTAINING A WONDERFUL SCENIC EFFECT

Il rivestimento di un'intera parete con Wall Art è capace di trasformare l'aspetto del vostro living...

P.18

TUTTO IL COMFORT DI UN CAMINO SENZA RINUNCIARE ALLA SICUREZZA
SITTING SAFELY BY THE COMFORTABLE WARMTH OF A FIREPLACE

Il piacere di sedersi accanto un camino acceso è spesso legato a ricordi di una vita passata, serena e piacevolmente...



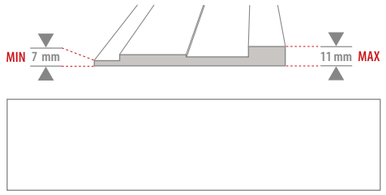


P.22

NATURALMENTE D'IMPATTO
A NATURALLY EFFECTIVE FRONT WALL

Tutti conoscono l'importanza della facciata dellla propria attività commerciale, il primo biglietto da visita che un cliente riceve...

FORMATS



15x61
6"x24"

PALETTE 4 COLORI COLORS



ICE SAND TAUPE GREIGE

PATTERNS

215
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER
РАЗЛИЧНЫЕ УЗОРЫ

4
TAMPONI DIVERSI
DIFFERENT MOULDS
DIFFÉRENTS MOULES
VERSCHIEDENEN FORMEN
РАЗЛИЧНЫЕ ФОРМЫ



PIASTRELLA CON NOTEVOLE VARIAZIONE DI TONO E GRAFICA
Tiles with random shade and aspect variation - Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure - Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster - Плитка с произвольным изменением оттенка и рисунка



Una fedele riproduzione
di un legno rustico per
un rivestimento in rilievo
elegante e originale

A faithful reproduction of
rustic wood for an elegant
and original relief covering

TAUPE

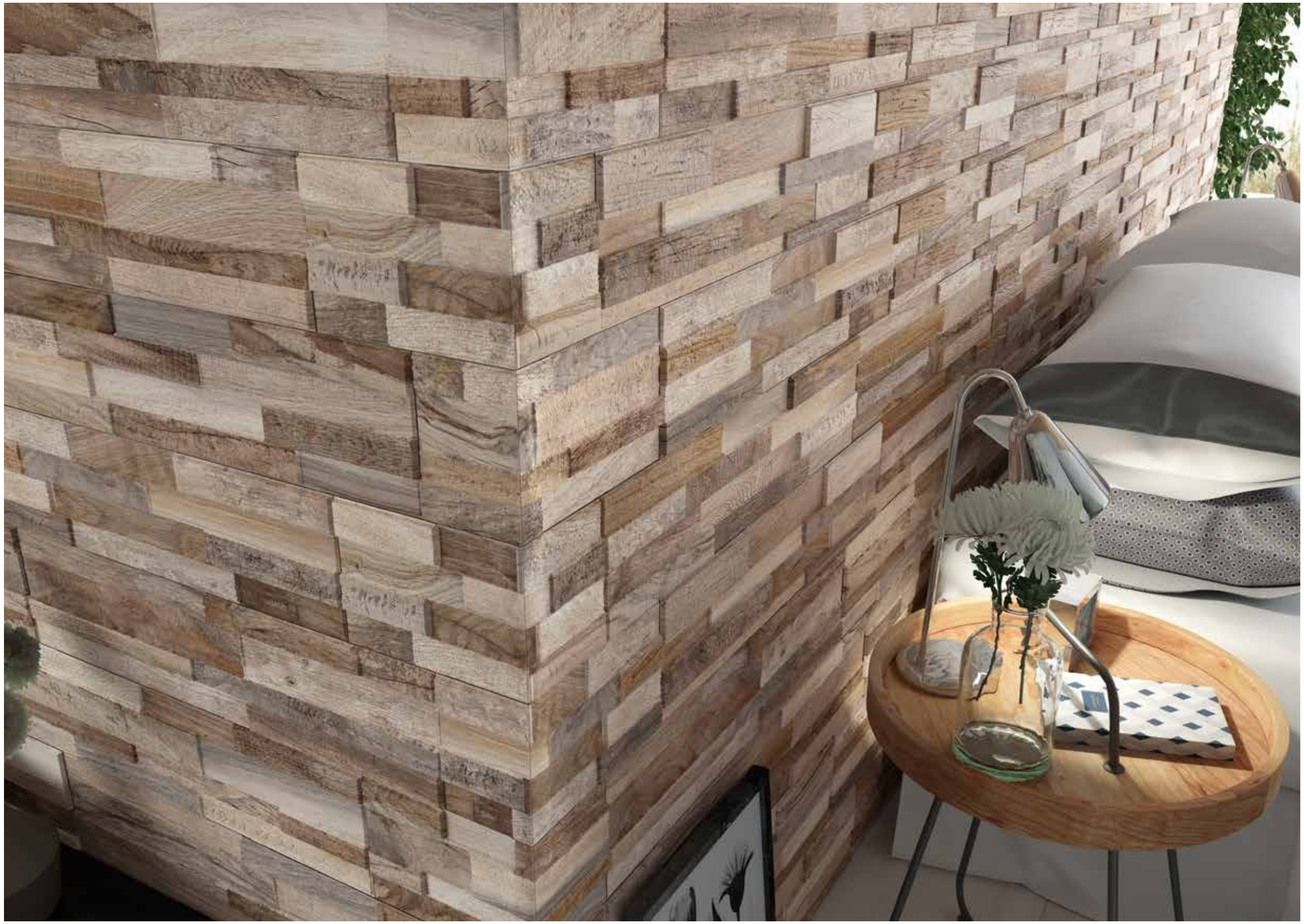
Spazio a eleganza e creatività, per una camera da letto originale

Free your creativity for an original and elegant master bedroom

Il calore autentico del legno e la forza del gres porcellanato, si combinano in un nuovo elemento decorativo tridimensionale che offre spunti di originalità e creatività. La parete su cui poggia la testata del letto è solo uno dei tantissimi esempi di come posare Wall Art e trasformare, con estrema semplicità, il mood di un'intera stanza.

L'abbinamento con un pavimento dai toni chiari e dall'aspetto elegante ma che richiami sempre il legno, come Decapè Blanc, completa perfettamente la stanza.

The combination with a light, refined floor that still recalls wood, like Decapè Blanc, perfectly finishes off the room.



- L'ANGOLO INCOLLATO CHE CORREDA LA SERIE, CONSENTE DI RIVESTIRE QUALSIASI ELEMENTO ARCHITETTONICO SENZA SOLUZIONE DI CONTINUITÀ, PER UN EFFETTO DI SICURO IMPATTO.

- THE GLUED CORNER IN THE SERIES ALLOWS YOU TO SEAMLESSLY COVER ANY ARCHITECTURAL ELEMENT, ENSURING A STRONG STRIKING EFFECT.

- L'ANGLE COLLÉ QUI ACCOMPAGNE LA SÉRIE PERMET DE REVÊTIR N'IMPORTE QUEL ÉLÉMENT ARCHITECTURAL SANS SOLUTION DE CONTINUITÉ, POUR UN EFFET TRÈS MARQUANT.

- DIE GEKLEBTE ECKE DIESER SERIE MACHT ES MÖGLICH, JEGLICHES ARCHITEKTONISCHE ELEMENT ÜBERGANGSLOS ZU VERKLEIDEN UND SOMIT EINEN SICHERLICH EINDRUCKSVOLLEN EFFEKT ZU GARANTIEREN.

- КЛЕЕНЫЙ УГОЛОК, ВХОДЯЩИЙ В СЕРИЮ, ПОЗВОЛЯЕТ ОТДЕЛАТЬ ЛЮБОЙ АРХИТЕКТУРНЫЙ ЭЛЕМЕНТ БЕЗ ФОРМИРОВАНИЯ НЕПРЕРЫВНОГО ПОЛОТНА И СОЗДАТЬ НЕПРЕМЕННО ВПЕЧАТЛЯЮЩИЙ ЭФФЕКТ.

The genuine warmth of wood
and the vigour of porcelain stoneware combine with a new 3D decorative element that delivers originality and creativity. The headboard wall is only one of the many examples of how Wall Art can be laid to transform, with the utmost simplicity, the mood of an entire room.

La chaleur authentique du bois
et la force du grès cérame s'associent dans un nouvel élément décoratif tridimensionnel qui offre originalité et créativité. Le mur sur lequel repose la tête de lit est seulement l'un des nombreux exemples de la manière de poser Wall Art et de transformer avec une extrême simplicité l'ambiance de toute une pièce.

Die authentische Wärme des
Holzes und die Kraft des Feinsteinzeugs werden in einem neuen, dreidimensionalen Deko-Element verbunden, das originelle und kreative Aspekte bietet. Die Wand, an der das Kopfteil eines Bettes anliegt, ist nur ein Beispiel davon, wie Wall Art angewendet werden kann und wie mit extremer Einfachheit die Atmosphäre eines ganzen Raums verändert werden kann.

Живое тепло, которое дарит *дерево, и сила керамогранита сочетаются в новом объемном декоративном элементе, предлагающем широкие возможности для любителей оригинальных и креативных решений. Стена, к которой примыкает изголовье кровати - это всего лишь один из множества примеров укладки Wall Art и необычайно простого изменения настроения всего помещения.*

ICE

Arredare con semplicità ottenendo uno splendido effetto scenografico

Decorating with simplicity obtaining a wonderful scenic effect

Il rivestimento di un'intera parete con Wall Art è capace di trasformare l'aspetto del vostro living, rendendolo unico esteticamente e piacevole da vivere, nella vostra quotidianità.

Wall Art è una soluzione perfetta per valorizzare le pareti divisorie oppure il muro su cui hai scelto di collocare il caminetto. Con Wall Art riuscirai a dare un tocco di carattere alla tua dimora.

Wall Art *is the perfect solution to accent dividing walls or the wall hosting the fireplace.*

Icon Black è l'abbinamento perfetto per il pavimento

Icon Black is the perfect match for the floor covering

Covering a whole wall with Wall Art *can transform your living room completely, making it aesthetically unique and pleasant to live in, every day.*

Avec Wall Art, le revêtement d'un *mur entier peut transformer l'aspect de votre salon, en lui apportant une esthétique unique et agréable à vivre tous les jours.*

Die Verkleidung einer ganzen Wand *mit Wall Art verändert komplett das Aussehen Ihres Wohnzimmers und macht es zu einem ästhetisch einzigartigen Raum, der das Alltagsleben angenehm gestaltet.*

Отделка всей стены плиткой wall art *способна полностью преобразить вид вашей гостиной, которая станет уникальной с эстетической точки зрения и в которой вам будет приятно проводить время.*



GRES PORCELLANATO O CARTA DA PARATI?:
LA SCELTA PIÙ SICURA PER IL RIVESTIMENTO DELLE TUE PARETI
PORCELAIN STONEWARE: THE SAFEST CHOICE FOR YOUR WALLS COVERING

Se paragonato ad altre tipologie di prodotti per il rivestimento murale, ad esempio le carte da parati, il gres porcellanato risulta di gran lunga la scelta preferibilde.

Compared with other types of wall covering products, such as wallpaper, porcelain stoneware is by far the best choice.

Si on le compare à d'autres types de produits pour revêtement mural, par exemple les papiers peints, le grès cérame est sans aucun doute le meilleur choix.

Wenn man das Feinsteinzeug mit anderen Produkttypen für die Wandverkleidung, zum Beispiel mit Tapeten, vergleicht, wird deutlich, dass das Feinsteinzeug mit Abstand die beste Entscheidung ist.

По сравнению с материалами другого типа, предназначенными для отделки стен, например, с обоями, керамогранит является гораздо более предпочтительным вариантом.

MAI PIÙ MUFFA
NO MORE MOLD



ISOLAMENTO

Mentre il gres porcellanato, funge anche da strato isolante, le carte da parati, in carta o vinile, aderendo completamento alla parete, non le consentono di respirare creando le condizioni per il proliferare di muffe e la formazione di antiestetiche bolle.

FACILITÀ D'APPLICAZIONE

Una volta posato, il materiale ceramico non avrà più bisogno di manutenzione, salvo una normale pulizia.
Al di là delle difficoltà di installazione, con la possibile formazione di fastidiose bolle d'aria, carta e vinile nel corso del tempo, sono invece soggetti ad arricciamenti ed espansioni.

DURATA NEL TEMPO

Calore per il vinile e umidità per la carta, sono le cause più comuni di questi effetti, il cui perdurare è in grado di degradare irreparabilmente il supporto e rovinare così le pareti di casa.
Le caratteristiche tecniche del gres, totalmente ignifugo e idrorepellente, garantiscono invece una durata presssochè illimitata nel tempo in qualsiasi ambiente.

INSULATING

Porcelain stoneware also functions as insulating coating, while wallpaper, either paper or vinyl, adheres completely to the wall thus preventing ventilation and creating the conditions for the proliferation of moulds and unsightly bubbles.

② NIENTE BOLLE
NO BUBBLING



EASY TO INSTALL

After laying, ceramic materials do not need further maintenance, except ordinary cleaning.
Besides laying difficulties, and possible formation of annoying air bubbles, paper and vinyl are subject to curling and expansion over time.

LONG-TERM LASTING

Warmth for vinyl and moisture for paper are the most common cause for these defects which, if prolonged, may irreparably compromise the material and ruin the house walls.
Stoneware technical features, totally fire-resistant and water-repellent, on the contrary, offer virtually limitless durability over time in any environment.

ISOLATION

Tandis que le grès cérame sert également de couche isolante, les papiers peints, classiques ou vinyles, adhèrent complètement aux murs qui ne peuvent pas respirer, en créant ainsi les conditions idéales pour la prolifération de la moisissure et la formation de bulles inesthétiques.

FACILE À INSTALLER

Une fois posé, le matériau céramique n'aura plus besoin d'entretien, à l'exception d'un nettoyage ordinaire.
Au-delà des difficultés d'installation et de la possible formation de bulles d'air gênantes, le papier peint, classique ou vinyle, a tendance à s'enrouler et à se décoller au fil du temps.

③ NON SI SCROSTA
NO PEELING OFF



LONGUE DURÉE

Les causes les plus communes sont la chaleur pour le vinyle et l'humidité pour le papier. Leurs effets durables dégradent irrémédiablement le ciment et donc les murs de la maison.
Les caractéristiques techniques du grès, totalement ignifuge et résistant à l'eau, garantissent au contraire une durée presque illimitée dans le temps, dans n'importe quel espace.

ISOLIERT

Während das Feinsteinzeug auch als Isolierschicht fungiert, verhindert die Tapete aus Papier oder Vinyl die Atmung, weil sie komplett an der Wand anhaftet. Das kann zur Schimmelbildung oder zur Bildung von ästhetisch unschönen Blasen führen.

④ NON SI SCOLLA
NO GLUEING ISSUES



EINFACH ZU INSTALLIEREN

Nach dem Verlegen braucht das Keramikmaterial außer der normalen Reinigung keinerlei Instandhaltung.
Abgesehen von den Installationsschwierigkeiten, wie z.B. die Bildung von Luftblasen, können sich Papier und Vinyl kräuseln und ausdehnen.

LANG ANHALTEND

Wärme für Vinyl und Feuchtigkeit für das Papier sind die häufigsten Ursachen dieser Effekte, die die Unterlage und somit die Wände ernsthaft beschädigen können.
Die technischen Eigenschaften des komplett feuerfesten und wasserabweisenden Steinguts garantieren hingegen eine zeitlich fast unbegrenzte Haltbarkeit in jeglichem Ambiente.

ИЗОЛИРУЮЩИЙ

В то время как керамогранит также выполняет роль изоляционного слоя, обои, бумажные или виниловые, плотно прилегают к стене и не позволяют ей "дышать", создавая, таким образом, условия для распространения плесени и образования неэстетичных пузырей.

ПРОСТОЙ В УСТАНОВКЕ

Керамический же материал после укладки больше не требует технического обслуживания помимо обычной уборки.
Кроме сложностей при наклеивании и возможного образования неприятных воздушных пузырей, бумага и винил со временем скручиваются и разбухают.

⑤ NON RESTRINGE
NO SHRINKING



ДОЛГОСРОЧНЫЙ ПРОЧНЫЙ

Тепло для винила и влажность для бумаги - вот самые распространенные причины такого эффекта, продолжительное воздействие которого способно нанести непоправимый ущерб основе и испортить стены дома.
Технические характеристики керамогранита, являющегося огнестойким и водоотталкивающим материалом, гарантируют практически неограниченный срок службы в любом помещении.

"The best place to rediscover inner harmony, fitness and relax"

Galaxy Cream è il pavimento ideale da abbinare ai toni del Beige, per creare spazi di grande armonia

Galaxy Cream is an ideal floor covering to match with the Beige tones, in order to create very harmonious spaces

SAND
Un'isola di benessere
An oasis of wellness

La collocazione di un rivestimento tridimensionale a effetto legno sulle pareti di una Spa è la soluzione perfetta per chi cerca di coniugare bellezza e naturalezza con la durevolezza e la facilità di pulizia del gres porcellanato.

“Il luogo migliore dove ritrovare la propria armonia, forma fisica e relax.”

Laying a 3D wood-effect covering on the walls *of a Spa is the ideal solution when trying to combine beauty and naturalness with the durability and cleanability of porcelain stoneware.*

La pose d'un revêtement tridimensionnel à *effet bois sur les murs d'un spa est la solution parfaite pour ceux qui souhaitent associer la beauté et le naturel avec la durabilité et la facilité de nettoyage du grès cérame.*

Die Positionierung einer dreidimensionalen *Verkleidung mit Holzeffekt an den Wänden einer Spa ist sicherlich die perfekte Lösung, um Schönheit und Natürlichkeit mit der Dauerhaftigkeit und der leichten Pflege des Feinsteinzeugs zu kombinieren.*

Использование объемной плитки *под дерево для облицовки стен спа-салона - это идеальное решение для тех, кто хотел бы сочетать красоту и естественность с прочностью и легкостью очистки керамогранита.*

GARANZIA DI SICUREZZA, IGIENE E ALTE PERFORMANCE
L'unica conditio sine qua non per una Spa sono superfici e materiali che garantiscano solidità e prestanza.

GUARANTEED SAFETY, HYGIENE AND HIGH PERFORMANCE
The only sine qua non for a Spa are surfaces and materials that ensure durability and performance.

SÉCURITÉ, HYGIÈNE ET PRESTATIONS ÉLEVÉES GARANTIES
Unique condition sine qua non pour un spa : des surfaces et des matériaux qui garantissent solidité et prestance.

GARANTIE FÜR SICHERHEIT, HYGIENE UND HOHE LEISTUNGEN
Die einzige Bedingung für ein Spa sind Oberflächen und Materialien, die Haltbarkeit und Schönheit garantieren.

ГАРАНТИЯ НАДЕЖНОСТИ, ГИГИЕНИЧНОСТИ И ВЫСОКИХ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ СВОЙСТВ
Единственным необходимым условием для спа-центров являются поверхности и материалы, гарантирующие прочность и высокое качество.



DIMENSIONE PERFETTA PER BENESSERE E RELAX
PERFECT CHOICE FOR WELLNESS AND RELAX

Centri Benessere e Spa sono mete apprezzatissime per ritrovare la propria armonia, forma fisica e relax.
Day Spa, Wellness, Fitness Center sono progettati in modo che ogni elemento - arredo, rivestimenti, illuminazione - concorra all'equilibrio d'insieme.
Oltre a questo, il gres può garantire elevate prestazioni tecniche, poichè ingelivo, impermeabile, antiscivolo, resistente a calpestio, agenti chimici, graffi e di facile pulizia.
La prestanza del gres garantisce però anche la stessa bellezza che questi luoghi promettono, soprattutto quando la realizzazione delle serie è orientata alla cura del design in ogni suo aspetto e l'attenzione verso la dimensione colore è totale.

Wellness centres and spas are very popular locations to rediscover inner harmony, fitness and relax.
Day Spas, Wellness and Fitness Centres are designed so that each element - furniture, coverings, lighting - contributes to the overall harmony.
What's more, stoneware can offer high technical performance because it is frost and water proof, anti-slip, resistant to abrasion and chemical attacks, anti-scratch and easy to clean.
Stoneware performance also guarantees the aesthetic beauty that these locations promise, especially when the creation of the series is oriented to the care of design in every aspect and attention to colour is absolute.

Les centres de bien-être et les spas sont des lieux très appréciés pour retrouver harmonie, forme physique et sérénité.
Les spas, les centres de bien-être et de fitness sont conçus afin que chaque élément (décoration, revêtement, éclairage) forme un ensemble équilibré.
De plus, le grès peut également garantir des prestations techniques élevées car il est imperméable, antidérapant, résistant au gel, au piétinement, aux agents chimiques, aux rayures et facile d'entretien. La prestance du grès garantit la beauté promise par ces lieux, surtout quand la réalisation des séries se concentre sur le soin du design et l'attention à la couleur est totale.n.

Wellnesszentren und Spas werden aufgesucht, um Harmonie, eine gute körperliche Verfassung und Relax wiederzufinden.
Day Spa, Wellness und Fitness Center werden so geplant, dass jedes einzelne Element – Einrichtung, Verkleidungen, Beleuchtung- zu dem Gleichgewicht des Ganzen beiträgt.
Außerdem bietet das Steinzeug hohe technische Leistungen, weil es frostfest, wasserundurchlässig, rutschfest und trittbeständig ist, resistent gegen chemische Stoffe und Kratzer und leicht zu reinigen ist. Die Optik des Steinzeugs garantiert aber auch die ästhetische Schönheit, die diese Wohlfühloasen versprechen, vor allem wenn die Serien mit Liebe zum Detail angefertigt sind und wenn die Aufmerksamkeit auf die Farbdimension gerichtet ist.

Центры красоты и здоровья и спа-центры - это места, которые высоко ценятся теми, кто хотел бы вновь обрести гармонию, восстановить физическую форму и расслабиться.
Day Spa, Wellness, Fitness Center проектируются так, чтобы каждый элемент - меблировка, отделка, освещение - служил для гармоничного равновесия единого целого.
Помимо этого, керамогранит гарантирует высокие технические характеристики, поскольку он является морозостойким, непромокаемым, устойчивым к скольжению, хождению, химическим веществам, царапинам материалом и легок в уходе. Высокое качество керамогранита служит также и гарантией его красоты, которую обещают в таких заведениях, прежде всего, когда исполнение серий ориентировано на тщательную и всестороннюю проработку дизайна, а подбору цветовых оттенков уделяется самое пристальное внимание.



GREIGE

Tutto il comfort di un camino senza rinunciare alla sicurezza

Sitting safely by the comfortable warmth of a fireplace

Il piacere di sedersi accanto un camino acceso è spesso legato a ricordi di una vita passata, serena e piacevolmente familiare. Wall Art consente di rivivere queste emozioni nel massimo della sicurezza di un rivestimento ignifugo in gres porcellanato, senza rinunciare alla raffinatezza del rivestimento in legno.

The pleasure of sitting by a warm fireplace *is often associated with the memories of a past, quiet and pleasant family life. Wall Art will enable you to relive those emotions in total safety with a fire-resistant porcelain stoneware covering, without renouncing to a stylish wood covering.*

Le plaisir de s'asseoir devant une cheminée *allumée est souvent lié aux souvenirs d'une vie passée, sereine et agréablement familière. Wall Art permet de revivre ces émotions dans la sécurité totale d'un revêtement ignifuge en grès cérame, sans renoncer au raffinement d'un revêtement en bois.*

Die Gemütlichkeit eines Kaminfeuers *ist häufig an Erinnerungen aus der Vergangenheit, einer unbeschwerten und angenehmen Zeit im Kreise der Familie gebunden. Wall Art macht es möglich, diese Emotionen mit der maximalen Sicherheit einer feuerfesten Verkleidung aus Feinsteinzeug erneut zu erleben, ohne aber auf die Raffinesse einer Holzverkleidung verzichten zu müssen.*

Удовольствие от сидения у зажженного камина *часто связано с воспоминаниями о прошлом и о спокойной жизни в приятной семейной атмосфере. Wall Art позволяет вновь пережить эти чувства в абсолютной безопасности, которая гарантируется за счет огнеупорной отделки из керамогранита, и при этом дает возможность не отказываться от изящества отделки из дерева.*

GREIGE
Naturalmente d'impatto
A naturally effective front wall

Tutti conoscono l'importanza della facciata dellla propria attività commerciale, il primo biglietto da visita che un cliente riceve. Wall Art Greige permette l'allestimento di facciate estremamente naturali, ma dal carattere deciso e incofondibile.

“Le 215 grafiche differenti, che si alternano su 4 tamponi, rendono praticamente impossibile ricreare pose identiche tra loro.”



"The 215 different patterns, which alternate on 4 moulds, make it virtually impossible to recreate installations identical to each other"

Everyone knows how important a shop front *wall is, it is the business card to the customer. With Wall Art Greige you can design front walls that are extremely natural, yet bold and unmistakable.*

Tout le monde connaît l'importance de la *façade d'une activité commerciale qui est le premier élément perçu par le client. Wall Art Greige permet la création de façades extrêmement naturelles, mais au caractère affirmé et unique.*

Allen ist bestens bekannt, dass eine *Geschäftsfassade besonders wichtig ist, weil sie die erste Visitenkarte ist, die ein Kunde bekommt. Wall Art Greige macht die Gestaltung von extrem natürlichen Fassaden mit entschlossenem und unverkennbarem Charakter möglich.*

Всем известна важность фасада здания *компании - это первая визитная карточка, которую получает клиент. Wall Art Greige позволяет отделать фасады в исключительно натуральном стиле, подчеркивая при этом их четко выраженный характер и неповторимость.*

ICE





J86615 15x61(6"x24")

FUGANTI SUGGERITI
SUGGESTED GROUTS
MORTIERS CONSEILLE
BERATENEN FUGMÖRTEL
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ШОВНЫЕ ЗАПОЛНИТЕЛИ

MAPEI ULTRACOLOR PLUS
ARGENTO 111

Angolo esterno incollato



J87220 Angolo Esterno
20x10x15 (8"x4"x6")

Angolo interno incollato



J87216 Angolo Interno
20x10x15 (8"x4"x6")

SAND





J86616 15x61(6"x24")

FUGANTI SUGGERITI
SUGGESTED GROUTS
MORTIERS CONSEILLE
BERATENEN FUGMÖRTEL
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ШОВНЫЕ ЗАПОЛНИТЕЛИ

MAPEI ULTRACOLOR PLUS
SETA 134

Angolo esterno incollato



J87221 Angolo Esterno
20x10x15 (8"x4"x6")

Angolo interno incollato



J87217 Angolo Interno
20x10x15 (8"x4"x6")

TAUPE





J86617 15x61(6"x24")

FUGANTI SUGGERITI
SUGGESTED GROUTS
MORTIERS CONSEILLE
BERATENEN FUGMÖRTEL
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ШОВНЫЕ ЗАПОЛНИТЕЛИ

MAPEI ULTRACOLOR PLUS
BEIGE 2000 132

Angolo esterno incollato



J87222 Angolo Esterno
20x10x15 (8"x4"x6"

Angolo interno incollato



J87218 Angolo Interno
20x10x15 (8"x4"x6")

GREIGE





J86736 15x61(6"x24")

FUGANTI SUGGERITI
SUGGESTED GROUTS
MORTIERS CONSEILLE
BERATENEN FUGMÖRTEL
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ШОВНЫЕ ЗАПОЛНИТЕЛИ

MAPEI ULTRACOLOR PLUS
GRIGIO MEDIO 112

Angolo esterno incollato

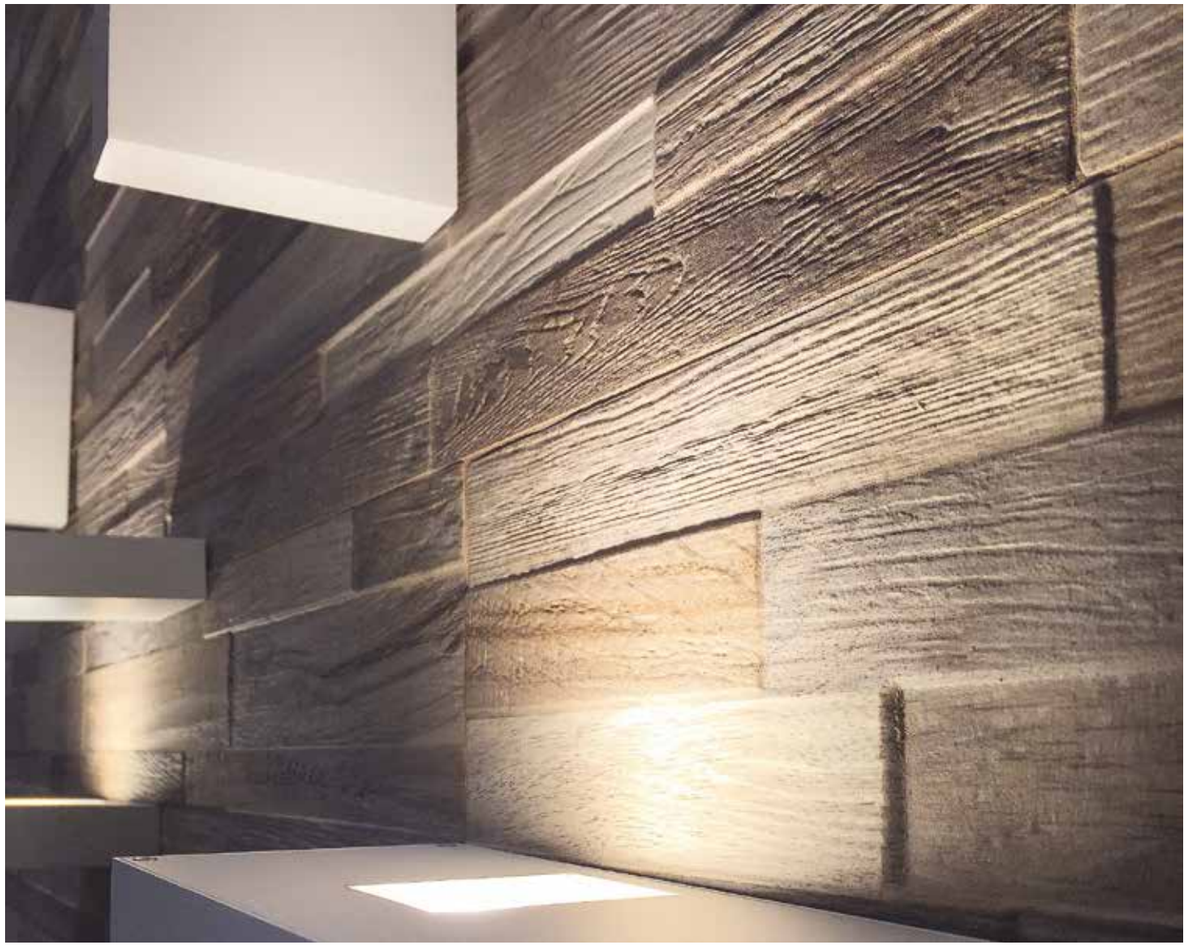


J87219 Angolo Esterno
20x10x15 (8"x4"x6")

Angolo interno incollato



J87215 Angolo Interno
20x10x15 (8"x4"x6")



FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX ML/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
15x61 (6"x24")	↕7-11 mm	11	1,02	18,36	48	48,96	899,4	47,40 m²	39,50 m²
Angolo Esterno inc. 20x10x15 (8"x 4" x 6")		6						17,90 pz/pce	
Angolo Interno inc. 20x10x15 (8"x 4" x 6")		6						20,00 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

Adatto ad ambienti umidi
Ideal for all moist environments
Parfaits dans tous les espaces humides
Ideal für feuchtes ambiente
Такая отделка идеально подходит для любых влажных помещений

Piastrelle indicate per rivestimenti interni
Tiles specifically used for wall coverings
Carreaux pour faïences
Wandfliesen für den Innenbereich
Плитка, предназначенная для облицовки внутренних стен

Piastrelle indicate per abitazioni residenziali
Tiles for dwelling houses
Carreaux pour habitations résidentielles
Fliesen für den Wohnbereich
Плитка, предназначенная для жилых помещений

Piastrelle particolarmente indicate per l'esterno
Tiles especially suitable for outodoor applications
Carreaux particuliérment indiqués pour application à l'extérieur
Besonders für Aussenbereiche geeignete Fliesen
Плитка особо подходит для наружной облицовки

CONSIGLI DI POSA E PULIZIA PER IL PRODOTTO CERAMICO DI RONDINE GROUP

Premessa
La norma UNI EN 14411 - "Piastrelle di ceramica - definizione, classificazione, caratteristiche e marcatura" - si propone di definire e fornire i termini, i requisiti ed i criteri di contrassegno per le piastrelle di ceramica di Prima scelta. Rondine S.p.A. sulle proprie piastrelle esegue costantemente tutti i test previsti dalla norma succitata, avvalendosi di laboratori accreditati. Vengono, inoltre, attuate costantemente procedure interne per il controllo della qualità del prodotto.

Posa
Il posatore sul cantiere prima della posa deve verificare il tono, il calibro, la scelta del materiale, mentre durante la posa deve prelevare sempre il materiale attingendo da più scatole per ottenere un mix cromatico ideale. Deve, altresì, verificare la congruità del prodotto anche per eventuali difetti già evidenti prima della posa, per i quali sono escluse le garanzie qualora la segnalazione avvenisse dopo la posa.
Il posatore deve utilizzare i collanti idonei per le varie destinazioni d'uso e seguire le indicazioni del produttore riportate sulle confezioni. Deve verificare attentamente che il sottofondo sia stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo. Deve effettuare la spalmatura del collante a regola d'arte affinché non si creino vuoti tra piastrella e sottofondo.
Il posatore, in modo particolare per i prodotti con superfici levigate, satinate o lappate, deve stare attento a non segnare il materiale sulla superficie di utilizzo con matite (grafite) o pennarelli indelebili. Per realizzare i tagli e le sagomature richieste dalla Direzione dei Lavori, deve utilizzare appositi dischi diamantati e attrezzature specifiche, in particolar modo per il gres porcellanato.
La dimensione della fuga tra le piastrelle può variare in funzione del formato che si utilizza, dell'angolazione della posa in ortogonale o in diagonale, e della destinazione d'uso. Si consiglia una fuga minima di 3 mm. pera i prodotti non rettificati e una fuga minima di 2 mm. per i prodotti rettificati. La posa a correre dei formati rettangolari impone di sfalsare la piastrella di 6 cm. e, comunque, mai più di 10 cm. (Fig.1).
Negli ambienti di grande dimensione è necessario posizionare dei giunti di dilatazione con regolarità, mentre, per i piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali, coperto poi dal battiscopa.

Stuccatura e pulizia dopo posa
L'utilizzo di malte o riempitivi colorati con pigmenti deve essere fatto dopo aver eseguito una prova preliminare.
Per le superfici levigate, satinate o lappate del gres porcellanato, a causa della microporosità provocata dall'azione abrasiva delle mole durante il processo di lavorazione, non si possono usare malte o riempitivi colorati a contrasto (piastrelle bianche e stuccatura antracite, rossa...).
Con l'utilizzo di stucchi cementizi dopo la stuccatura delle piastrelle, a stucco ancora fresco, è necessario rimuovere immediatamente, in modo accurato con spugna e abbondante acqua lo stucco in eccesso. Alcuni giorni dopo la posa, eseguire la pulizia di fondo mediante l'utilizzo di acidi tamponati al fine di sciogliere ed asportare completamente tutti i residui di cantiere.
Altrettanto importante è risciacquare bene fin quando l'acqua di lavaggio risulti essere limpida. Utile è l'utilizzo di aspiratori per liquidi, con lo scopo di rimuovere l'acqua sporca di lavaggio, evitando di spostarla da una parte all'altra. Anche a fine cantiere il posatore deve lavare i pavimenti con soluzioni di acqua e acido tamponato per evitare che la rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, lasci aloni difficili da rimuovere.
Per questa operazione Rondine propone Deterdek di FILA (attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone), disincrostante acido che non sviluppa fumi nocivi e unisce all'azione disincrostante anche un'efficace azione pulente. Per particolari campi di applicazione, qualora si desideri ottenere una stuccatura impermeabile è possibile procedere con l'utilizzo di una malta epossidica. Seguire le precise indicazioni del produttore riportate sulle confezioni e attenersi rigorosamente alle modalità d'uso. Per l'impiego di tali prodotti, rivolgersi sempre a posatori esperti con alta professionalità poiché, la non corretta applicazione di stucchi epossidici, comprometterebbe in modo irreparabile l'aspetto estetico e cromatico delle piastrelle. Di recente FILA ha introdotto un innovativo pulitore per residui epossidici: FILACR10.
L'utilizzo di prodotti detergenti (tipo antiruggine) che spesso contengono acido fluoridrico danneggerebbe definitivamente la superficie di qualsiasi tipo di piastrella.
E' bene sapere, inoltre, che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto a un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio dopo posa. Con un corretto lavaggio dopo posa si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura) e si rimuovono eventuali residui superficiali di sporco.

Manutenzione ordinaria
Per i pavimenti con superficie levigata consigliamo di effettuare la pulizia giornaliera con il detergente neutro Fila Cleaner (attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone) e di effettuare periodici trattamenti impregnanti antimacchia al fine di proteggerli da eventuali danni provocati da pennarelli, inchiostro, ruggine o altri prodotti ad altissima penetrabilità. Per quanto riguarda la manutenzione ordinaria delle nostre piastrelle, suggeriamo l'utilizzo dei prodotti di FILA. Per conoscerli consultare il sito www.filachim.com.

LAYING AND CLEANING RECOMMENDATIONS FOR RONDINE GROUP CERAMIC PRODUCTS

Introduction
Standard UNI EN 14411 – Ceramic tiles: Definition, Classification, Characteristics and Marking, defines and provides the marking terms, requirements and criteria for high quality ceramic tiles.
Rondine S.p.A. continually tests all its tiles in accredited workshops, in accordance with the aforementioned standard. Moreover, internal quality control procedures are implemented on an ongoing basis.

Laying
Before laying at the site, the tiler should check the shade, size, and choice of material, whereas when laying the tiler should always use tiles from several boxes to obtain the ideal colour mix. The tiler should also check the product for any obvious flaws before laying, which would not be covered by the guarantee if pointed out after laying.
The tiler should use adhesives which are suitable for the various types of use, and follow the instructions on the packaging. The surface to be tiled should be checked to ensure it is stable, dry and ready for tiling, and is not excessively hot or cold. The adhesive should be applied professionally such that there are no gaps between the tile and the surface.
The tiler should be careful not to mark the material on the outer surface with pencils (graphite) or permanent markers, especially on products with smooth, glazed or lapped surfaces. Appropriate diamond tile cutters and special equipment should be used for the cutting and outlining operations requested by the Works Manager, especially with porcelain stoneware. The dimension of the tile joint may vary depending on the format used, orthogonal or diagonal laying angles, and final use. A minimum tile joint of 3 mm is recommended for non-rectified products and a minimum joint of 2 mm for rectified products. Laying rectangular formats in a staggered pattern requires tiles to be staggered by 6 cm, but never more than 10 cm. (Fig.1). In large rooms expansion joints must be positioned with regularity, whereas in small rooms it is sufficient to leave a slight gap between the tiles and perimeter walls, which are then covered with skirting.

Grouting and cleaning after laying
Fillers or mortar coloured with pigments should only be used after carrying out an initial test. For porcelain stoneware surfaces which are smooth, glazed or lapped, mortar or fillers which are contrast coloured (white tiles and anthracyte, red grouting etc.) cannot be used due to the microporosity caused by the abrasive action of the cutter during processing.
With the use of cement surfacers after grouting the tiles, with the grout still fresh, any excess grout should be removed immediately with a sponge and plenty water.
A few days after laying, clean thoroughly with buffered acids to completely remove and dissolve any residue. It is also important to rinse well until the wash water runs clean. Liquid extractors are useful for removing dirty wash water, which avoids moving it from one place to another. When work has been completed the tiler should wash the floors with a water and buffered acid solution, to avoid the insufficient or late removal of grout residue leaving marks which may be difficult to remove.
Rondine recommends FILA Deterdek for this operation (follow the recommendations on the container for dilution percentages closely), which is an acid descaling agent that does not give off harmful fumes and combines the descaling action with effective cleaning.
For special areas of application, if waterproof grouting is required, epoxy mortar can be used. Follow the manufacturer's instructions on the packaging exactly and adhere to the procedures for use. When using these products, always consult expert, qualified tilers, as the incorrect application of epoxy mortars could irreversibly compromise the colour and appearance of the tiles.
The use of detergents (anti-corrosive products) which contain hydrofluoric acid could permanently damage the surface of any type of tile. It should be noted that more than 90% of the problems which arise on site are due to incorrect, or even non-existent, washing after laying. Appropriate washing after laying removes laying residue (mortar, adhesive, various types of dirt from the work site) and any remaining surface dirt.

CERAMICA RONDINE SI CARATTERIZZA PER LA **SOSTENIBILITÀ SOCIALE* ED AMBIENTALE****: PER QUESTO ABBIAMO RACCOLTO GLI APPROFONDIMENTI IN QR CODE PRONTI PER LA CONSULTAZIONE.

Ceramica Rondine is characterized by social and environmental** sustainability: that's why we have gathered further information in QR Codes ready for consultation.*

Ceramica Rondine se caractérise par sa durabilité sociale et environnementale**: c'est pourquoi nous avons rassemblé des informations complémentaires sous forme de QR Codes prêts à être consultés.*

Ceramica Rondine zeichnet sich durch soziale und Umwelt-Nachhaltigkeit** aus: Deshalb haben wir weiterführende Informationen in QR-Codes gesammelt, die zur Konsultation bereitstehen.*

UNI PdR 125:2022

*

Legenda
Legend
Légende
Legende

Caratteristiche Tecniche
Technical Properties
Propriétés Techniques
Technische Eigenschaften

Certificazioni**
Certifications
Certifications
Zertifizierungen

Condizioni generali di vendita
General Sales Conditions
Conditions Générales de Vente
Allgemeine Verkaufsbedingungen

Consigli di posa
Installation tips
Conseils d'Installation
Installationshinweise

Schemi di posa
Laying Sketch
Schéma de Pose
Verlegeplan

Prodotti per la pulizia
Cleaning products
Produits de Nettoyage
Reinigungsprodukte